

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG 1995 | 3 NOVEMBER 1995 | EDITIE NO. 22

INHOUD — PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 60,-.
- Losse nummers Afls. 4,-.

Uitgever: Directie Wetgeving,
Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 12 juni 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
EDITH JOSEFINA CURIEL, en
ADOLFO WOUTERS, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. P.D.O. Denz

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 20 september 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
GEZINA JOHANNA MARIA TE BUREN, en
HENDRIKUS JOHANNES MARIA BIJEN, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. R.E. Offringa

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 8 februari 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
FRANK BOOI, wonende in Aruba en
SITA GROENHART, wonende in Nederland.

De advocaat,
mr. R.E. Offringa

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 27 september 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
FRANCISCA PINALES, en
JUAN DOMINICO DIRKS.

De advocaat,
mr. C.A. Hese

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 27 september 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
FLORA MARIA RASMIJN, en
OLANEG DE JESUS CASTRO-ESPINAL, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. C.H. Lejuez

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 4 oktober 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
LISETTE ROSANNA DANIA, en
RAMON ANTONIO ALMONTE, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. J.F.M. Zara

SCHEIDING VAN TAFEL EN BED

Bij vonnis van 13 september 1995 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ALWIN FRANCIS NAAR, en
NINA MELNIKOVA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. C.H. Lejuez

ONDERCURATELESTELLING

Bij vonnis van de EA Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 28 september 1995 werd MARIA MERCEDES LOEFSTOP wonende in Aruba te Dominicanessenstraat no. 42, onder curatele gesteld met benoeming van MALVIN FRANKLIN LOEFSTOP tot curator en PAULITO MARTIN LOEFSTOP tot toeziend curator.

Aruba, 10 oktober 1995

mr. M.H.J. Arends-Kock

OPHEFFING FAILLISSEMENT

Bij vonnis van de EA Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 28 september 1995 werd het faillissement van RADJWATIE HELENE MANGROELAL-JANSEN, wonende in Aruba bij gebrek aan baten opgeheven.

Aruba 11 oktober 1995 De curator,

mr. A.F. van Toll

LIQUIDATIE
ICCB INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 25 september 1995 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AFRA Management N.V.

LIQUIDATIE
WESTBURNE HOLDING COMPANY A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 25 september 1995 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AFRA Management N.V.

LIQUIDATIE
MAYWOOD HOLDINGS A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 25 september 1995 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AFRA Management N.V.

LIQUIDATIE
PEREGRINA A.V.V. (in liquidatie)

In de op 16 oktober 1995 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per 16 oktober 1995.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling is ter inzage van een ieder neergelegd ten kantore van het Handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Comanco Aruba N.V.
George Madurostraat 22, Aruba

LIQUIDATIE
AURORA CAPITAL CORPORATION
A.V.V. (in liquidatie)

In de op 16 oktober 1995 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per 16 oktober 1995.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling is ter inzage van een ieder neergelegd ten kantore van het Handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.

LIQUIDATIE
ARRO CONSULTANTS & CO. A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 18 oktober 1995 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per 18 oktober 1995.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling is ter inzage van een ieder neergelegd ten kantore van het Handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.

LIQUIDATIE
GENTENAER A.V.V. (in liquidatie)

Conform het bepaalde in artikel 86 W.v.K. van Aruba wordt hierbij bekend gemaakt dat vereffening heeft plaatsgevonden conform het plan van uitkering ten kantore van het handelsregister en van de vennootschap.

De vereffenaar,
B.N.R. van Gent

LIQUIDATIE
A.C.T. ARUBA CONSULTANCY AND TRAINING TWO N.V. (in liquidatie)

Bij besluit van de Algemene Vergadering van Aandeelhouders van de vennootschap is besloten de vennootschap per 24 september 1995 te ontbinden.
Het plan van uitkering is ter kennisgeving neergelegd zowel ten kantore van het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid in Aruba als ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Trans Amico Trust Co. (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE
DORCHESTER LIMITED A.V.V. (in liquidatie)

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 2 oktober 1995 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

BEKENDMAKING

Door de inlegger van het postspaarbankboekje nummer 0786 is aangifte gedaan dat evengenoemd postspaarbankboekje in het ongerede is geraakt, en is om aangifte van een duplicaat postspaarbankboekje verzocht.
Vier weken na deze bekendmaking zal, ingevolge artikel 7 van het postspaarbankbesluit, een duplicaat-postspaarbankboekje worden afgegeven, waardoor het originele postspaarbankboekje komt te vervallen.

De Directeur Postspaarbank Aruba

OPENBARE VERKOOP

Op 7 december 1995 's-middags om 14.00 uur zal ten overstaan van Mr. J.R. Croes, notaris in Aruba, in het HOTEL TALK OF THE TOWN (monsieur Louis Room) aan de L.G. Smith Boulevard 2, Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

Krachtens rechtelijk bevel ex artikel 409 van het Wetboek van Burgerlijk Rechtsvordering van Aruba:

1. een perceel eigendomsgrond groot 1.615 M2, gelegen aan de Ierlandstraat te Eagle, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 607, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Ierlandstraat 28";

2. het recht van erfpacht tot 26 september van het jaar 2034 op een perceel domeingrond groot 567 M2, gelegen te Piedra Plat, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 987, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 16";

3. het recht van erfpacht tot 17 juli van het jaar 2046 op een perceel domeingrond groot 448 M2, gelegen te Paradijs, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1453, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Madiki Kavel 38".

De Veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts te inzage ten kantore van notaris mr. J.R. Croes, aan de L.G. Smith Boulevard 64 te Oranjestad in Aruba.

De notaris,
Mr. J.R. Croes

AANKONDIGING

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 27 oktober 1995, gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 18 oktober 1995, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, is ten verzoeke van DEMITELIO KOCK, domicilie kiezende aan de Apolostraat nr. 2 in Aruba ten kantore van de advokaat mr. H.F. Falconi;

OPGEROEPEN:

NATALIA VIEGEN GUERRERO, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders, om op woensdag 13 maart 1996 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirant bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder,
Modesto Junior Oduber

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 30 oktober 1995 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, is ten verzoeke van EDSEL FLAVIANO KRANSEN, wonende aan de Spaans Lagoenweg no. 16 in Aruba, domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat 72-A te Oranjestad in Aruba, ten kantore van de advocaat mr. N.S. Gravenstijn;

OPGEROEPEN

JENNIFER DOROTHY HARRIS, zonder bekende hoofd- of werkelijk verblijf in Aruba of elders, om op woensdag 13 maart 1995 des voormiddags om 8.30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op de door requirant tegen haar ingstelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
N.E. Hart

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 24 oktober 1995 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, is ten verzoeke van ROLAND MADURO, wonende aan de Spaans Lagoenweg no. 16 in Aruba, domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat 72-A te Oranjestad in Aruba, ten kantore van de advocaat mr. N.S. Gravenstijn;

OPGEROEPEN

MERCEDES PAEZ-PICHARDO, zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf in Aruba of elders, om op woensdag 13 maart 1995 des voormiddags om 8.30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op de door requirant tegen haar ingstelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
N.E. Hart

BEKENDMAKING AAN DE SCHEEPVAART NR. 307/1995
(Mobile Offshore Drilling Units, 1989)

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie;

Gelet op artikel 174a, eerste lid, van het Schepenbesluit 1965[1]);

Maakt bekend:

Artikel 1

De bepalingen in de bij deze bekendmaking gevoegde bijlagen 2 en 3 behorende bij de door de Maritieme Veiligheidscommissie (MSC) van de Internationale Maritieme Organisatie op 19 mei 1994 aangenomen resolutie MSC.38(63), houdende wijziging van Hoofdstuk 4.12 "Dynamic Positioning System" en van Hoofdstuk 13 "Helicopter Facilities" van de "Code for the Construction and Equipment of Mobile Offshore Drilling Units, 1989" (1989 MODU-Code), zijn van toepassing op:
a. mobiele booreenheden, gebouwd op of na de datum waarop deze bekendmaking in werking treedt; en
b. schepen, ongeacht de bouwdatum, waarvan de verbouwing tot booreenheid is aangevangen op of na de datum waarop deze bekendmaking in werking treedt.

Artikel 2

Deze bekendmaking treedt in werking met ingang van de eerste dag van de tweede kalendermaand na de dagtekening van de Staatscourant waarin zij wordt geplaatst.

Deze bekendmaking zal met de toelichting in de Staatscourant, in de Curaçaosche Courant en in de Landscourant van Aruba worden geplaatst, met uitzondering van de bijlagen bij deze bekendmaking, die in Nederland ter inzage liggen bij het Directoraat-Generaal Scheepvaart en Maritieme Zaken, Bordewijkstraat 4 te Rijswijk en bij de Scheepvaartinspectie, 's-Gravenweg 665 te Rotterdam.
Van de terinzagelegging van de bijlagen in de Nederlandse Antillen en in Aruba zal mededeling worden gedaan in de Curaçaosche Courant en in de Landscourant van Aruba.

Rotterdam, 13 september 1995

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,
ir H.G.H. ten Hoopen

1) Laatstelijk gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 december 1993 (Stb. 689) (AB 1993 no. 74)

Toelichting

De Maritieme Veiligheidscommissie (MSC) van de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) heeft in de op 19 mei 1994 aangenomen resolutie MSC.38(63) diverse wijzigingen aangebracht in de "Code for the Construction and Equipment of Mobile Offshore Drilling Units, 1989" (1989 MODU-Code), die door de Algemene Vergadering van de IMO op 19 oktober 1989 bij resolutie A.649(16) is aangenomen en waaraan uitvoering is gegeven in de Bekendmaking aan de Scheepvaart nr. 290/1992 (Stcrt. 152).

De wijzigingen van de 1989 MODU-Code in resolutie MSC.38(63) behelzen de introductie van het "Harmonized System of Survey and Certification" (HSSC) in bijlage 1 bij deze resolutie, alsmede de overwegend technische wijzigingen in de bijlagen 2 en 3 bij deze resolutie betreffende de onderwerpen: "Dynamic Positioning System" en "Helicopter Facilities".
In deze bekendmaking wordt uitvoering gegeven aan de in de bijlagen 2 en 3 opgenomen wijzigingen van de 1989 MODU-Code.
Zodra het HSSC in het Schepenbesluit 1965 is geïmplementeerd en van kracht is, zal de toepassing van het HSSC ook voor deze mobiele booreenheden verplicht worden gesteld.

Gelet op de omstandigheid dat de autoriteiten in de Nederlandse Antillen en in Aruba besluiten waar de bijlagen bij deze bekendmaking ter inzage zullen worden gelegd, is in de bekendmaking bepaald dat van dit besluit mededeling zal worden gedaan in de Curaçaosche Courant en in de Landscourant van Aruba.

BEKENDMAKING AAN DE SCHEEPVAART NR. 308/1995
(voorschriften voor chemicaliëntankers,
gebouwd vóór 1 juli 1986)

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,

Gelet op artikel 130g van het Schepenbesluit 1965[1], en de artikelen 13, derde lid, en 15 van het Besluit voorkoming verontreiniging door met schepen in bulk vervoerde schadelijke vloeistoffen[2];

Maakt bekend:

Artikel 1

1. De als bijlage bij deze bekendmaking gevoegde "Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk", afgekort tot BCH-Code, die op 12 juni 1971 is vastgesteld bij resolutie A.212(VII) van de Algemene Vergadering van de Internationale Maritieme Organisatie en sindsdien gewijzigd, is van toepassing met inachtneming van de bepalingen van deze bekendmaking.
2. Wijzigingen in de BCH-Code worden bekendgemaakt door middel van Bekendmakingen aan de Scheepvaart met vermelding van het tijdstip waarop deze wijzigingen voor de toepassing van de desbetreffende bekendmaking in werking treden.

Artikel 2

1. De BCH-Code is van toepassing op alle schepen die gebruikt worden voor het vervoer van gevaarlijke of schadelijke stoffen, niet zijnde ruwe olie, olieprodukten en dergelijke ontvlambare stoffen, die bij vervoer in bulk:
a. aanzienlijk meer brandgevaarlijk zijn dan ruwe olie, olieprodukten en dergelijke ontvlambare stoffen;
b. aanzienlijke gevaren opleveren, anders dan brandgevaar.
2. Niet van toepassing zijn de onderdelen 1.1., 1.5, 1.6 en 1.8 van hoofdstuk 1 van de BCH-Code.

Artikel 3

1. Voor de onderstaande Engelse begrippen uit de BCH-Code wordt in de bekendmaking verstaan:
a. Marpol 73/78: het verdrag genoemd in artikel 1 van de Wet voorkoming verontreiniging door schepen;
b. Annex II of MARPOL 73/78: bijlage II van het onder a bedoelde verdrag, zoals uitgevoerd voor Nederland in het Besluit voorkoming verontreiniging door met schepen in bulk vervoerde schadelijke vloeistoffen;
c. Noxious liquid substance: schadelijke vloeistof als bedoeld in artikel 1, onderdeel f, van het Besluit voorkoming verontreiniging door met schepen in bulk vervoerde schadelijke vloeistoffen;

1 laatstelijk gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 december 1993 (Stb. 689)

2 laatstelijk gewijzigd bij koninklijk besluit van 12 november 1993 (Stb. 627)

d. Standards for Procedures and Arrangements Manual: procedure als bedoeld in artikel 8 van het Besluit voorkoming verontreiniging door met schepen in bulk vervoerde schadelijke vloeistoffen;
e. Port Administration: het bevoegde bestuursorgaan van het land in welks haven het schip laadt of lost;
f. Administration: het Hoofd van de Scheepvaartinspectie;
g. International Convention on Load Lines: het Internationaal Verdrag betreffende de uitwatering van schepen, zoals voor Nederland uitgevoerd in bijlage I van het Schepenbesluit 1965;
h. Chapter II-2 of the 1983 SOLAS amendments: het internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee, zoals voor Nederland uitgevoerd in bijlage IV van het Schepenbesluit 1965;
i. Special Area: bijzonder gebied als bedoeld in artikel 1, onderdeel g, van het Besluit voorkoming verontreiniging door met schepen in bulk vervoerde schadelijke stoffen;
j. Certificate of fitness for the Carriage of Dangerous Chemicals in Bulk: het Certificaat van geschiktheid voor het vervoer van chemicaliën in bulk, afgekort tot Certificaat van geschiktheid.

2. Het Engelse woord "should" in de BCH-Code betekent al naar gelang het gebruik: "moet" of "moeten".

Artikel 4

1. In aanvulling op het bepaalde in artikel 2 maakt de reder, indien het voornemen bestaat per schip een stof of mengsel van stoffen in bulk te vervoeren, welke stof of welk mengsel waaraan noch in hoofdstuk VI, noch in hoofdstuk VII van de BCH-Code wordt gerefereerd, tijdig voordat het vervoer zal plaatsvinden zijn voornemen schriftelijk kenbaar aan het Hoofd van de Scheepvaartinspectie onder opgave van:
a. de juiste technische benaming van de stof of van de componenten van het mengsel;
b. in geval van een mengsel: de verhouding waarin de componenten voorkomen; en
c. de gevaren die de stof of het mengsel oplevert.

2. Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie kan na kennisneming van de opgegeven eigenschappen van de stof het vervoer per chemicaliëntanker onder voorwaarden toestaan, in afwachting van internationaal overeen te komen nadere voorwaarden.

Artikel 5

In aanvulling op het bepaalde in artikel 6 van het Schepenbesluit 1965 wordt het schip aan de navolgende onderzoeken onderworpen:
a. tegelijk met het onderzoek, bedoeld in artikel 6, eerste lid, onderdeel a, van het Schepenbesluit 1965, een volledig onderzoek van de constructie, de uitrusting, het toebehoren, de indeling, en de materialen, voor zover deze aan de BCH-Code zijn onderworpen;
b. tegelijk met het onderzoek, bedoeld in artikel 6, eerste lid, onderdeel b, van het Schepenbesluit 1965, doch in elk geval binnen drie maanden vóór of nà de verjaardatum van het Certificaat van geschiktheid, een algemeen onderzoek teneinde zeker te stellen dat de constructie, de uitrusting, het toebehoren, de indeling en de materialen in alle opzichten geschikt blijven voor de doeleinden waarvoor het schip is bestemd;
c. tegelijk met het onderzoek, bedoeld in artikel 6, eerste lid, onderdeel c, van het Schepenbesluit 1965, doch in ieder geval binnen een periode van zes maanden

vóór en zes maanden nà een datum liggend tweeënhalf jaar na de datum van afgifte van het Certificaat van geschiktheid, een onderzoek teneinde zeker te stellen dat de veiligheidsuitrusting, de overige uitrusting en de daarmede in verband staande pompen en pijpleidingen voldoen aan de van toepassing zijnde eisen van deze bekendmaking en in een goede staat voor de ermee te verrichten werkzaamheden zijn;

d. tegelijk met het onderzoek, bedoeld in artikel 6, eerste lid, onderdeel d, van het Schepenbesluit 1965, doch met niet grotere tussenpozen dan vijf jaar, een onderzoek teneinde vast te stellen of de constructie, de uitrusting, het toebehoren, de indeling en het materiaal voldoen aan de eisen van deze bekendmaking;

e. zonodig een onderzoek als bedoeld in artikel 6, eerste lid, onderdeel e, van het Schepenbesluit 1965.

Artikel 6

1. Indien uit een onderzoek als bedoeld in artikel 5, onderdeel a of d, is gebleken dat een schip voldoet aan het bepaalde in deze bekendmaking, kan op aanvraag van de eigenaar een Certificaat van geschiktheid worden afgegeven.

2. Bij de afgifte van een eerste Certificaat van geschiktheid of bij vernieuwing ervan wordt op het certificaat aangetekend aan welke versie van de BCH-Code het schip voldoet.

3. Indien uit een onderzoek als bedoeld in artikel 5, onderdeel b of c, blijkt dat het schip blijft voldoen aan de in de bij deze bekendmaking behorende BCH-Code gestelde eisen, wordt dit op het Certificaat van geschiktheid aangetekend door de ambtenaar van de Scheepvaartinspectie, die het onderzoek heeft uitgevoerd, of door een daartoe door het Hoofd van de Scheepvaartinspectie gemachtigde deskundige, die het onderzoek heeft uitgevoerd.

Artikel 7

1. Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie stelt de geldigheidsduur van het Certificaat van geschiktheid vast voor een tijdvak van ten hoogste vijf jaar.

2. De geldigheidsduur kan niet worden verlengd.

3. Het Certificaat van geschiktheid vervalt, indien het niet tijdig voorzien is van de aantekeningen, bedoeld in artikel 6, derde lid.

Artikel 8

In aanvulling op het bepaalde in onderdeel 2.12 van de BCH-Code bezitten de bedoelde slangen voldoende elektrisch geleidend vermogen om elektrostatische oplading te voorkomen.

Artikel 9

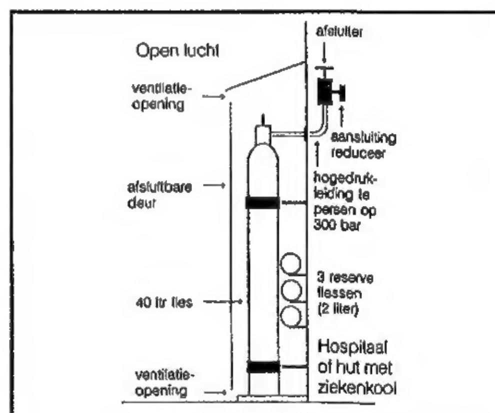
In aanvulling op het bepaalde in de voetnoot bij onderdeel 3.11 van de BCH-Code is, indien de bedoelde ontheffing wordt verleend, een aanvullende hoeveelheid perslucht aan boord aanwezig en wordt op het Certificaat van geschiktheid een aantekening gemaakt waarin de aandacht wordt gevestigd op het bepaalde in onderdeel 5.4.1 (b) van de BCH-Code.

Artikel 10

In afwijking van het bepaalde in onderdeel 3.13.3 van het de BCH–Code is het gebruik van Halon 2402 niet toegestaan.

Artikel 11

1. In plaats van het bepaalde in onderdeel 3.16.11 van de BCH–Code wordt gelezen:
1.1. De medische uitrusting, bedoeld in artikel 130h van het Schepenbesluit 1965, wordt aangevuld met de navolgende hoeveelheid zuurstof:
a. 3 flessen met een inhoud van ten minste 2 liter, gevuld met zuurstof onder een druk van 200 bar als reserve voor de draagbare apparatuur; en
b. 1 fles met een inhoud van ten minste 40 liter, gevuld met zuurstof onder een druk van 200 bar, opgesteld nabij het hospitaal of verblijf waarin zich de ziekenkooi bevindt, en zodanig aangesloten dat in het hospitaal, of in het bedoelde verblijf, de beademingsapparatuur zuurstof uit deze fles kan betrekken.
2. In verband met het brandgevaar dat zuurstof onder druk kan opleveren, is het noodzakelijk om aan de berging van de reservezuurstof bijzondere aandacht te besteden.
2.1 De bergruimte is ingericht om alle reserve–cilinders te bevatten waarbij de 40 liter–fles verticaal is opgesteld.
2.2 De inrichting stemt zoveel mogelijk overeen met het hierna als voorbeeld geschetste.
2.3 De sleutel voor de afsluiter van de 40 liter–fles is opgeborgen bij de fles, met dien verstande dat tijdens het gebruik deze sleutel op de afsluiter is aangebracht. De sleutel van de afsluitbare deur is op een opvallende plaats binnen het hospitaal, of binnen het verblijf waarin zich de ziekenkooi bevindt, opgeborgen.



3. De hoge–drukleiding is zo kort mogelijk. Indien door de ligging van het hospitaal, of van het verblijf waarin zich de ziekenkooi bevindt, een korte verbinding niet mogelijk is, wordt het bepaalde in de Bekendmaking aan de Scheepvaart betreffende de acetyleen las– en snij–installaties met betrekking tot de opstelling van zuurstofflessen als richtlijn aangehouden.
3.1 Bij ingebruikstelling wordt ervoor gezorgd dat de leidingen volkomen schoon en vetvrij zijn.

Artikel 12

1. In plaats van het bepaalde in onderdeel 3.16.12 van de BCH–Code wordt gelezen:
1.1 Aan dek zijn op duidelijk aangegven plaatsen een of meerdere ringdouches, alsmede middelen voor het spoelen van de ogen, aanwezig.
1.2 De douches, voorzien van een bediening door middel van een voetpedaal, zijn aangesloten op de zoetwaterleiding en zijn tijdens het laden en lossen voor onmiddellijk gebruik gereed.
1.3 De ringdouches en de middelen voor het spoelen van de ogen zijn onder alle weersomstandigheden te gebruiken.

Artikel 13

De in onderdeel 4.7.22 van de BCH-Code bedoelde afstandbedienbare afsluiter mag wegneembaar zijn en behoeft slechts te zijn aangebracht indien daadwerkelijk propyleenoxide zal worden vervoerd.

Artikel 14

In aanvulling op de operationele voorschriften van de BCH-Code:
a. worden gedurende het laden en lossen alle deuren, patrijspoorten en andere openingen waardoor mogelijk gassen kunnen binnendringen in dekhuizen en opbouwen, gesloten gehouden;
b. zijn de deuren die gesloten moeten worden gehouden voorzien van een daartoe strekkend opschrift;
c. wordt de ventilatie zodanige geregeld dat, rekening houdende met de atmosferische omstandigheden, voorkomen wordt dat gassen in de verblijven en dienstruimten binnendringen;
d. wordt bij het laden en lossen uitsluitend gebruik gemaakt van de laad- en losleidingen van het schip;
e. worden slangen met open einden niet gebruikt; en
f. wordt gedurende het laden en lossen zorggedragen dat de mogelijke gevaren, voortvloeiend uit electrostatische lading, tot een minimum worden beperkt.

Artikel 15

1. In plaats van het bepaalde in onderdeel 5A.2.1 van de BCH-Code wordt gelezen:
1.1 Bij het vervoer van stoffen, aangegeven op het Certificaat van geschiktheid wordt voldaan aan het bepaalde in artikel 5A van het Besluit voorkoming verontreiniging door met schepen in bulk vervoerde schadelijke vloeistoffen.

Artikel 16

De Bekendmaking aan de Scheepvaart nr. 266/1990 (Stcrt. 210) wordt ingetrokken.

Artikel 17

Deze Bekendmaking treedt in werking met ingang van de tweede dag na de dagtekening van de Staatscourant waarin zij wordt geplaatst en werkt terug tot en met 1 juli 1994.
Deze Bekendmaking zal met toelichting in de Staatscourant, in de Curaçaosche Courant en in de Landscourant van Aruba worden geplaatst, met uitzondering van de bijlage bij deze bekendmaking, die in Nederland ter inzage ligt bij het Directoraat-Generaal Scheepvaart en Maritieme Zaken, Bordewijkstraat 4 te Rijswijk en bij de Scheepvaartinspectie, 's-Gravenweg 665 te Rotterdam.
Van de terinzagelegging van de bijlage in de Nederlandse Antillen en in Aruba zal mededeling worden gedaan in de Curaçaosche Courant en in de Landscourant van Aruba.

Rotterdam, 21 september 1995

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,
ir H.G.H. ten Hoopen

Toelichting

Algemeen

1. De Algemene Vergadering van de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) heeft in haar 7e zitting op 12 juni 1971 bij resolutie A.212(VII) de Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk (BCH-Code) aangenomen. Het eerste tot en met twaalfde amendement waren opgenomen in de Bekendmaking aan de Scheepvaart nr. 266/1990 (Stcrt. 210).

De Commissie ter Bescherming van het Mariene Milieu (MEPC) van de IMO, uitvoering gevend aan resolutie 15 van de Internationale Conferentie betreffende Verontreiniging van de Zee, 1973, heeft in haar 22e zitting op 5 december 1985 een amendement van de BCH-Code aangenomen teneinde deze code aan te vullen zodat deze code mede strekt tot uitvoering door schepen, 1973 (Trb. 1975, 147 en 1978, 187), het Marpol-verdrag, zoals gewijzigd en aangevuld bij het daarop betrekking hebbende Protocol van 1978 (Trb. 1978, 188 en 1986, 121) en zodanig dat de BCH-Code mede de maatregelen ter vermindering van de verontreiniging van de zee door ongevallen met tankschepen welke schadelijke stoffen vervoeren inhoudt.
Het tijdens de 61ste zitting van de Mariene Veiligheidscommissie (MSC) op 11 december 1992 bij resolutie MSC. 29(61) aangenomen amendement van de BCH-Code[3], is conform paragraaf 3 van de resolutie, omdat er vóór 1 januari 1994 geen bezwaren waren ingediend, op 1 juli 1994 internationaal in werking getreden.
2. In de Bekendmaking aan de Scheepvaart nr. 266/1990 was de BCH-Code door middel van een vrijwel volledige Nederlandse vertaling opgenomen. Alleen de stofnamen in hoofdstuk VI en VII werden uitsluitend in het Engels vermeld. In de onderhavige bekendmaking wordt voor een betere aansluiting bij het internationale karakter van de hoog gespecialiseerde doelgroep, vrijwel integraal verwezen naar de Engelse tekst van de nu toepasselijke BCH-Code.
3. Met deze bekendmaking betreffende de voorschriften voor schepen, gebouwd vóór 1 juli 1986, die gevaarlijke dan wel schadelijke vloeistoffen in bulk vervoeren, wordt uitvoering gegeven aan zowel het Schepenbesluit 1965 als aan het Besluit voorkoming verontreiniging door met schepen in bulk vervoerde schadelijke vloeistoffen. Laatstgenoemd besluit is de implementatie van Bijlage II van het Marpol-verdrag. Bij het hanteren van deze bekendmaking dient deze dualiteit in het oog te worden gehouden.
De BCH-Code geldt in aanvulling op het Schepenbesluit 1965. Op grond van artikel 130g van dit besluit kan de Code afwijken van de bepalingen van het Schepenbesluit 1965. In een dergelijk geval prevaleert, als zijnde een speciale regeling, de Code.
4. Ten aanzien van de toepassing van de BCH-Code wordt het volgende opgemerkt. Hoewel alle stoffen waaraan in hoofdstuk VI wordt gerefereerd overeenkomstig de voorschriften van deze bekendmaking moeten worden vervoerd, bestaat hierop een uitzondering. Deze is gebaseerd op artikel 14 van het Besluit voorkoming verontreiniging door met schepen in bulk vervoerde schadelijke vloeistoffen. In dit artikel wordt bepaald dat een aantal vloeistoffen van de categorieën C en D mag worden vervoerd in schepen, die niet aan de eisen van deze bekendmaking voldoen. Het betreft hier de zogenaamde olie-achtige stoffen. Deze stoffen mogen onder voorwaarden worden vervoerd in schepen die voldoen aan het bepaalde in het Besluit voorkoming olieverontreiniging door schepen.

3 De op 1 juli 1994 van kracht geworden wijzigingen zijn verwerkt in de IMOpublicatie IMO-772E (ISBN 92-801-1302-X), verkrijgbaar bij de IMO, 4 Albert Embankment, Londen SE1 7SR.

De categorie van de stoffen is aangegeven in kolom "c" van de tabel in hoofdstuk 17 van de International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk en in kolom "d" van deze tabel is een "P" opgenomen indien een stof uitsluitend op grond van de schadelijke eigenschappen voor het milieu in de lijst is opgenomen.
In de regeling van de Minister van Verkeer en Waterstaat van 9 maart 1995, nr. S/J 11.173/95 (Stcrt. 52) is in artikel 3 aangegeven wanneer een vloeistof als olie-achtig mag worden aangemerkt.
Hoofdstuk VII van de BCH-Code refereert aan de stoffen waarop deze code niet van toepassing is.

Artikelsgewijze toelichting

1. In artikel 1, tweede lid, is bepaald dat wijzigingen van de BCH-Code, waartoe in internationaal verband is besloten, eerst van kracht worden nadat deze wijzigingen in het Koninkrijk zijn bekendgemaakt.
2. Artikel 3, onderdeel h, geeft aan dat de bepalingen van Chapter II-2 van het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee door Nederland is geïmplementeerd in bijlage IV van het Schepenbesluit 1965. Daarbij is de in het verdrag gevolgde systematiek overgenomen. Indien in de BCH-Code verwezen wordt naar "regulation II-2/x of the 1983 SOLAS amendments" moet worden gelezen "artikel x van bijlage IV van het Schepenbesluit 1965" (hierin is x een getal dat kleiner of gelijk is aan 63).
3. In het tweede lid van artikel 6 is een toevoeging opgenomen, die aansluit bij de tekst op het Certificaat van geschiktheid voor het vervoer van chemicaliën in bulk.
4. Artikel 8 beoogt de gevaren verbonden aan elektrostatische oplading van laad- en losslangen, en daarmee de kans op explosie, te reduceren.
5. Artikel 9 geeft invulling aan de in de BCH-Code neergelegde erkenning van de noodzaak een aanvullende hoeveelheid perslucht voor te schrijven.
6. In afwijking van de tekst van de amendementen op SOLAS 1974 is in het Schepenbesluit 1965 de toepassing van Halon 2402 als blusmiddel uitgesloten. Derhalve wordt ook thans in artikel 10 afgeweken van de BCH-Code door Halon 2402 als blusmiddel te verbieden.
7. Artikel 11 geeft een aanvulling op de tekst van onderdeel 3.16.9 van de BCH-Code, waarmee het aantal, de inhoud en de opstelling van de reserve-zuurstofflessen voor het zuurstofbeademingstoestel nader worden aangegeven. De zuurstofvoorraad is gebaseerd op een adequate O_2-toediening aan twee slachtoffers gedurende 24 uur. Er wordt naar gestreefd deze nationale voorschriften in de internationale voorschriften te doen opnemen. De in dit artikel bedoelde Bekendmaking betreffende de acetyleen las- en snij-installaties heeft thans het nummer 35/1965 (Stcrt. 169).
8. Artikel 12 geeft aan dat het in globale termen verwoorde in onderdeel 3.16.12 van de BCH-Code wordt aangevuld met de bepaling dat middelen voor het spoelen van de ogen ten genoegen van het Hoofd van de Scheepvaartinspectie worden uitgevoerd. Bovendien is gedetailleerder aangegeven waaraan de douches moeten voldoen om te bewerkstelligen dat zij in geval van nood ook doelmatig zijn.
9. Artikel 13 beoogt een onduidelijkheid in onderdeel 4.7.22 van de BCH-Code weg te nemen, door aan te geven dat de bedoelde afstandbedienbare afsluiter slechts moet zijn geplaatst indien daadwerkelijk propyleenoxide zal worden vervoerd.
10. In artikel 14 zijn nuttige, aanvullende bedrijfsvoorschriften voor de laad- en losperiode opgenomen. Deze bedrijfsvoorschriften zijn sinds de in 1972 verschenen bekendmakingen betreffende chemicaliëntankers steeds daarin opgenomen geweest. De bedrijfsvoorschriften sporen de bemanning aan bepaalde risico's te vermijden.
11. Artikel 17 bepaalt dat deze bekendmaking terugwerkt tot en met 1 juli 1994, de

11. Artikel 17 bepaalt dat deze bekendmaking terugwerkt tot en met 1 juli 1994, de datum waarop de wijzigingen internationaal in werking traden. Met deze bepaling wordt verzekerd dat de rechtstoestand weer congruent is met de praktijk die sedert 1 juli 1994 was ontstaan. Deze praktijk werd gekenmerkt door het feit dat de hoog gespecialiseerde doelgroep in de scheepvaartsector, die nauw betrokken is geweest bij de totstandkoming van de internationale voorschriften, al rekening hield met de internationale normen en deze ook al feitelijk hanteerde.
12. Gelet op de omstandigheid dat de autoriteiten in de Nederlandse Antillen en in Aruba besluiten waar de bijlage bij deze bekendmaking ter inzage zal worden gelegd, is in de bekendmaking bepaald dat van dit besluit mededeling zal worden gedaan in de Curaçaosche Courant en in de Landscourant van Aruba.

MEDEDELING

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de bijlagen als bedoeld in onderscheidenlijk artikel 2 van de Bekendmaking aan de scheepvaart nr. 307/1995 en artikel 17 van de Bekendmaking aan de scheepvaart nr. 308/1995, ter inzage zijn neergelegd bij de Directie Scheepvaart aan de Madurostraat 22, Alhier.

MINISTERIELE REGELING
VAN 23 OKTOBER 1995
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
a. Maïsmeel:			
QUAKER	Gelezen:		
-geel	24 oz.(0,7 kg.)		Afl. 1,90
b. Koffie:			
COLCAFÉ	Gelezen:		
-instant	48/50 gr.	Afl. 98,71	
	50 gr.		-. 2,34
	24/85 gr.	-. 80,24	
	85 gr.		-. 3,81
	24/170 gr.	-. 144,26	
	170 gr.		-. 6,85
-decaffeinated	24/100 gr.	-. 114,95	
	100 gr.		-. 5,46
MAXWELL HOUSE	Gelezen:		
-instant w/caf	12/4 oz.(0,1 kg.)	-. 58,88	
	4 oz.(0,1 kg.)		-. 5,59
	18/8 oz.(0,2 kg.)	-. 119,82	
	8 oz.(0,2 kg.)		-. 7,59
c. Babyvoeding:			
CARNATION	Gelezen:		
-Good Start,bmp	6/12 oz.(0,3 kg.)	-. 30,80	
	12 oz.(0,3 kg.)		-. 6,11
-Follow-up form	6/12 oz.(0,3 kg.)	-. 30,80	
	12 oz.(0,3 kg.)		-. 6,11
d. Margarine:			
BLUE BONNET	Gelezen:		
-soft sleeve	24/1 lb.(0,5 kg.)	-. 57,18	
	1 lb.(0,5 kg.)		-. 2,72
FLEISCHMAN	Gelezen:		
-unsalt sft/sl	18/18 oz.(0,5 kg.)	-. 45,10	
	18 oz.(0,5 kg.)		-. 2,86

-lower fat slv	18/1 lb.(0,5 kg.)	-.	45,10	
	1 lb.(0,5 kg.)		-.	2,86
-light taste lv	18/1 lb.(0,5 kg.)	-.	45,10	
	1 lb.(0,5 kg.)		-.	2,86
SENSE	Gelezen:			
-dieet	27/250 gr.	-.	50,67	
	250 gr.		-.	2,14
	12/500 gr.	-.	38,67	
	500 gr.		-.	3,67
-light	12/500 gr.	-.	33,30	
	500 gr.		-.	3,16
e. Eetbare Olieën:				
MAZOLA	Gelezen:			
-corn oil	12/16 oz.(0,5 lt.)	-.	30,87	
	16 oz.(0,5 lt.)		-.	2,83
	12/24 oz.(0,7 lt.)	-.	39,68	
	24 oz.(0,7 lt.)		-.	3,64
	12/32 oz.(0,9 lt.)	-.	49,71	
	32 oz.(0,9 lt.)		-.	4,56
	8/64 oz.(1,9 lt.)	-.	56,46	
	64 oz.(1,9 lt.)		-.	7,76
f. Melkpoeder:				
FRIESCHE VLAG	Gelezen:			
-volle mlkp	24/454 gr.	-.	97,85	
	454 gr.		-.	4,48
	12/1134 gr.	-.	113,70	
	1134 gr.		-.	10,42
	6/2268 gr.	-.	107,78	
	2268 gr.		-.	19,76
-instant	24/400 gr.	-.	89,61	
	400 gr.		-.	4,11
	12/900 gr.	-.	97,54	
	900 gr.		-.	8,94
	6/1800 gr.	-.	91,44	
	1800 gr.		-.	16,76
	4/2500 gr.	-.	81,69	
	2500 gr.		-.	22,46
-instant magere	12/900 gr.	-.	96,32	
	900 gr.		-.	8,83
NIDO	Gelezen:			
-instant	24/400 gr.	-.	90,93	
	400 gr.		-.	4,17
	12/900 gr.	-.	95,43	
	900 gr.		-.	8,75
	6/1800 gr.	-.	91,72	
	1800 gr.		-.	16,82
	6/2500 gr.	-.	122,41	
	2500 gr.		-.	22,44
g. Vloeibare Koffiemelk:				
FRIESCHE VLAG	Gelezen:			
-geëvap/onges	96/170 gr.	-.	51,21	
	170 gr.		-.	0,61
	48/410 gr.	-.	51,21	
	410 gr.		-.	1,22

Artikel II

Deze Ministeriële Regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 12 oktober 1995 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 12 oktober 1995.

E. Briesen

MINISTERIELE REGELING
VAN 1 NOVEMBER 1995
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
a. Rijst:			
FALCON	Gelezen:		
-wit	20/3 lbs.(1,4 kg.)	Afl. 35,99	
	3 lbs.(1,4 kg.)		Afl. 2,03
	12/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 35,08	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 3,30
	6/10 lbs.(4,5 kg.)	-. 34,17	
	10 lbs.(4,5 kg.)		-. 6,44
	1/20 lbs.(9,07 kg.)	-. 10,93	-. 12,35
	1/25 lbs.(11,3 kg.)	-. 13,41	-. 15,15
b. Suiker:			
DOMINO	Gelezen:		
-wit	30/2 lbs.(0,9 kg.)	-. 45,21	
	2 lbs.(0,9 kg.)		-. 1,66
	8/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 28,18	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 3,87
EVERCANE	Gelezen:		
-wit	20/2 lbs.(0,9 kg.)	-. 30,58	
	2 lbs.(0,9 kg.)		-. 1,68
JACK FROST	Gelezen:		
-wit	10/4 lbs.(1,8 kg.)	-. 27,54	
	4 lbs.(1,8 kg.)		-. 3,03
REDPATH	Gelezen:		
-wit	20/1 kg.	-. 39,18	
	1 kg.		-. 2,15
	10/2 kg.	-. 31,09	
	2 kg.		-. 3,42
c. Koffie:			
DOUWE EGBERT	Gelezen:		
-Aroma Rood rc	24/250 gr.	-. 128,28	
	250 gr.		-. 6,09

-Excellent rc	12/250 gr.	-.	73,98		
	250 gr.			-.	7,03
-Decafé rc	12/250 gr.	-.	71,27		
	250 gr.			-.	6,77
-Mocca Royal	12/250 gr.	-.	67,88		
	250 gr.			-.	6,45
-Piazza Espr rc	12/250 gr.	-.	72,31		
	250 gr.			-.	6,87
-Rosta rc	12/250 gr.	-.	63,31		
	250 gr.			-.	6,01
d. Babyvoeding:					
GERBER	Gelezen:				
-Fruit 'n ve/j	12/8 oz.(0,2 kg.)	-.	17,27		
	8 oz.(0,2 kg.)			-.	1,64
NUTRICIA	Gelezen:				
-Crème rice	24/310 gr.	-.	147,42		
	310 gr.			-.	7,00
-Crème 4 fruits	24/310 gr.	-.	147,42		
	310 gr.			-.	7,00
-Nutrilon s/plus	24/400 gr.	-.	246,45		
	400 gr.			-.	12,22
e. Boter:					
BREDA	Gelezen:				
-ongezouten	40/250 gr.	-.	65,16		
	250 gr.			-.	1,86
FERNLEAF	Gelezen:				
-gezouten	40/227 gr.	-.	58,37		
	227 gr.			-.	1,66
	20/454 gr.	-.	56,93		
	454 gr.			-.	3,25
f. Margarine:					
FLEISCHMAN	Gelezen:				
-corn oil	30/4-1/4 lb.(0,5 kg)	-.	64,29		
	4-1/4 lb.(0,5 kg)			-.	2,44
-soft sle/c/o	24/2-8 oz.(0,5 kg.)	-.	59,92		
	2-8 oz.(0,5 kg.)			-.	2,85
-unsalt/spr/st	18/4-1/4 lb.(0,5 kg)	-.	41,19		
	4-1/4 lb.(0,5 kg)			-.	2,61
g. Eetbare Olieën:					
CHEF CHOICE	Gelezen:				
-corn oil	12/32 oz.(0,9 lt.)	-.	38,95		
	32 oz.(0,9 lt.)			-.	3,57
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	42,88		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	7,86
	2/17,5 lbs.(8,3 lt.)	-.	41,42		
	17,5 lbs.(8,3 lt.)			-.	22,78

CORNOLA	Gelezen:			
-corn oil	24/16 oz.(0,5 lt.)	-.	58,18	
	16 oz.(0,5 lt.)		-.	2,67
	12/24 oz.(0,7 lt.)	-.	36,87	
	24 oz.(0,7 lt.)		-.	3,38
	12/32 oz.(0,9 lt.)	-.	47,42	
	32 oz.(0,9 lt.)		-.	4,35
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-.	49,16	
	48 oz.(1,4 lt.)		-.	6,76
	9/64 oz.(1,9 lt.)	-.	71,34	
	64 oz.(1,9 lt.)		-.	8,72
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	62,42	
	96 oz.(2,8 lt.)		-.	11,44
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-.	67,86	
	1 gal.(3,785 lt.)		-.	12,44
GOLD	Gelezen:			
-corn oil	12/24 oz.(0,7 lt.)	-.	30,57	
	24 oz.(0,7 lt.)		-.	2,80
	12/32 oz.(0,9 lt.)	-.	38,84	
	32 oz.(0,9 lt.)		-.	3,56
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-.	35,75	
	48 oz.(1,4 lt.)		-.	4,92
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	43,38	
	96 oz.(2,8 lt.)		-.	7,95
	2/17,5 lbs.(8,3 lt.)	-.	41,51	
	17,5 lbs.(8,3 lt.)		-.	22,83
MAZOLA	Gelezen:			
-corn oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	50,28	
	96 oz.(2,8 lt.)		-.	9,22
REAL	Gelezen:			
-veg/oil	8/48 oz.(1,4 lt.)	-.	32,76	
	48 oz.(1,4 lt.)		-.	4,50
SUNLIGHT	Gelezen:			
-veg/soy oil	8/48 oz.(1,4 lt.)	-.	37,56	
	48 oz.(1,4 lt.)		-.	5,16

Artikel II

Deze Ministeriële Regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 26 oktober 1995 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 26 oktober 1995.